

**D** 93547 batteriebetriebene Pumpe  
Geeignet für Petroleum, Benzin, Diesel und Wasser

#### Gebrauchsanleitung:

1. Legen Sie die Batterien wie angegeben ein.
2. Tauchen Sie Ansaug-Stutzen der Pumpe in die Flüssigkeit ein, die Sie abschlauchen wollen.
3. Stecken Sie nun den Abfluss-Schlauch in das Gefäß, in welches Sie die Flüssigkeit pumpen wollen.
4. Einschalten: Drücken Sie den Knopf. Ausschalten: Drücken Sie den Knopf erneut – seien Sie vorsichtig und schalten Sie die Pumpe aus bevor das Gefäß überläuft.

#### ACHTUNG!

1. Pumpe darf nicht trocken laufen! Schalten Sie die Pumpe erst ein, wenn Sie die Unterseite der Pumpe in die Flüssigkeit getaucht haben.
2. Nicht mit Verdünnern oder Lösungsmitteln verwenden.
3. Bevor entzündliche Flüssigkeiten gepumpt werden können, müssen Heizgeräte ausgeschaltet werden und diese müssen vollständig abgekühlt sein.
4. Während des Gebrauchs darf die Pumpe nicht umgedreht werden.
5. Nehmen Sie die Batterien aus dem Produkt heraus, wenn Sie dieses längere Zeit nicht verwenden.

**Wichtig:** Bitte sorgen Sie für eine fachgerechte, den gesetzlichen Vorschriften entsprechende Entsorgung der Batterie. Entsorgungshinweis: Gebrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie gebrauchte Batterien in entsprechende Sammelbehälter beim Handel oder bei den Kommunen. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Gerät über längere Zeit nicht verwendet wird, da auslaufende Batteriesäure zu dauerhaften Schäden am Gerät führen kann.

**ACHTUNG:** Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jede Kommune stellt hierfür ein Müll-Trennungs-System zur Verfügung, bitte wenden Sie sich an Ihr Rathaus für weitere Informationen. Elektro-Geräte enthalten giftige Stoffe, die gefährlich für Mensch und Umwelt sein können und müssen deshalb recycelt werden.

**GB** 93547 Battery operated pump  
Suitable for kerosene, petrol, diesel and water.

#### Instructions for use

1. Insert batteries as indicated.
2. Immerse the suction end of the pump in to the liquid to be transferred.
3. Insert the discharge hose in the vessel you wish to fill.
4. Power-on: Press the button. Power-off: Press the button again - be careful to turn off before over-filling.

#### CAUTION

1. Do not run dry. Only switch on after submerging the bottom of the pump into fluid being pumped.
2. Do not use with thinner or solvents.
3. Before pumping flammable liquids, extinguish heater and allow to cool.
4. Do not turn upside down after use.
5. Remove batteries when not in use for long periods of time.

**Important:** Please make sure the battery is disposed of properly, complying with current legislation. Note on disposal: Discharged batteries do not belong in household waste. Some batteries may be recycled, and may be accepted for disposal at your local recycling centre. Remove the batteries if the device is not used for a long time. Leakage of batteries can cause permanent damage to the device.

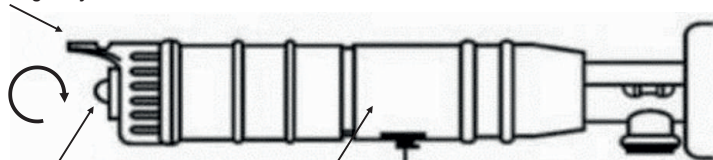
**WARNING:** You can NOT throw this machine away with your household refuse. There is a selective system for those kind of products, you can get information to your city hall. Those electronic products contains dangerous substances that can affect our atmosphere and human health, and need to be recycle.

#### Gegen den Uhrzeigersinn drehen

Turn counter clockwise

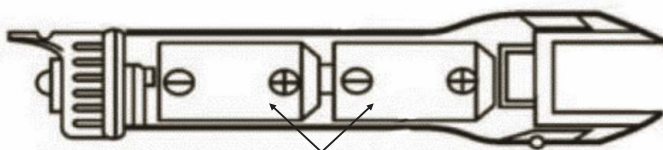
Tournez contre le sens des aiguilles d'une montre

In tegenwijzerzin draaien

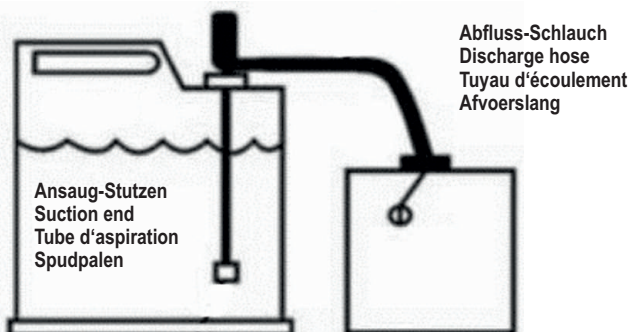


Schalter  
Switch  
Interrupteur  
Schakelaar

Batteriefach  
Battery case  
Compartiment pour piles  
Batterijcompartiment



Batterien (2x D-Mono 1,5 V (LR20))  
Batteries (2x D cell 1,5 V (LR20))  
Piles (2x piles 1,5 V (LR20))  
Batterijen (2x monocel 1,5 V (LR20))



**F** 93547 Pompe à piles  
Appropriée à pomper de pétrole, d'essence, de gazole et d'eau

#### Mode d'emploi

1. Insérez les piles comme illustré.
2. Trempez le tube d'aspiration de la pompe dans le liquide à pomper.
3. Insérez ensuite le tuyau d'écoulement dans le récipient dans lequel vous voulez transférer le liquide.
4. Enclenchement: appuyez sur le bouton. Déclenchement: appuyez à nouveau sur le bouton – soyez très prudent et mettez la pompe hors service avant que le liquide peut déborder.

#### ATTENTION !

1. La pompe ne doit pas être utilisée sans liquide ! Ne mettez la pompe en service qu'après que vous avez trempé la partie inférieure de la pompe dans le liquide.
2. N'utilisez pas ce produit à pomper des diluants ni des solvants.
3. Avant de pouvoir pomper des liquides inflammables vous devez mettre hors service des radiateurs et attendre jusqu'à ce que ceux-ci ont complètement refroidi.
4. Ne retournez jamais la pompe pendant l'usage.
5. Sortez les piles du produit si vous ne l'utilisez plus pour longtemps.

**Important :** éliminez les piles usagées conformément aux prescriptions légales en vigueur. Information relative à l'élimination des piles usagées : ne jetez pas vos piles usagées à la poubelle. Déposez-les dans les collecteurs correspondants mis à disposition dans les commerces ou les municipalités. Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une durée prolongée, car une fuite d'électrolyte risquerait d'endommager durablement l'appareil.

**ATTENTION :** vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques contiennent des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés.

**NL** 93547 Pomp op batterijen  
Geschikt voor petroleum, benzine, diesel en water.

#### Handleiding

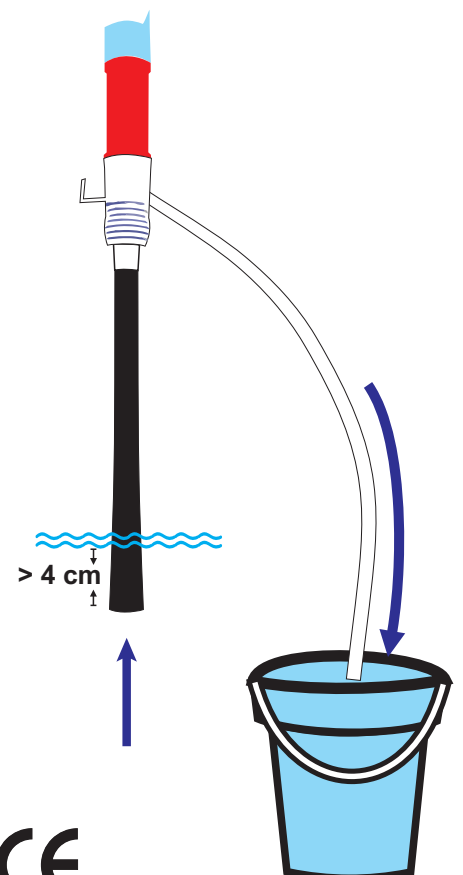
1. Leg de batterijen erin zoals aangegeven.
2. Dompel de spudpalen van de pomp in de vloeistof die u wilt wegpompen.
3. Steek nu de afvoerslang in het vat waarin u de vloeistof wilt overpompen.
4. Aanzetten: Druk op de knop. Uitzetten: Druk opnieuw op de knop. - wees voorzichtig en schakel de pomp uit voordat het vat overloopt.

#### OPGELET!

1. De pomp mag niet drooglopen! Schakel de pomp pas in wanneer de onderkant ervan in de vloeistof ondergedompeld is.
2. Geen verdunnings- of oplosmiddelen gebruiken.
3. Voordat ontvlambare vloeistoffen kunnen worden overgepompt, moeten verwarmingstoestellen uitgeschakeld worden en volledig afgekoeld zijn.
4. De pomp mag tijdens het gebruik niet omgedraaid worden.
5. Neem de batterijen uit het toestel wanneer u het langere tijd niet meer gebruikt.

**Belangrijk:** Breng niet meer gebruikte batterijen naar een deskundige afvalverwerking. Houd rekening met de betreffende wettelijke bepalingen. Afvoer en recycling: Leeg geraakte accu's horen niet bij het huisvuil. Breng lege batterijen naar de electrovakkhandel, de chemokar of de bekende inzameladressen (bijvoorbeeld supermarkten). Haal de batterijen uit het apparaat, wanneer u het gedurende langere tijd niet gebruikt. Anders kan lekkend accu'uur blijvende schade aan het apparaat tot gevolg hebben.

**WAARSCHUWING:** U dient dit product niet bij uw huishoudelijk afval te deponeren. Een inzamelsysteem voor dit soort producten wordt vastgesteld door de gemeenten, u dient contact op te nemen met het gemeentehuis om deze inzamellocaties te vinden. Elektrische en elektronische apparaten bevatten schadelijke stoffen die schadelijke effecten op het milieu of de menselijke gezondheid hebben en dienen gerecycled te worden.



Maximex GmbH & Co. KG  
Bentheimer Str. 239  
48529 Nordhorn  
info@maximex.eu

